

Comunicado de prensa

Patek Philippe Genève
Noviembre 2009

Patek Philippe vuelve a distinguirse en el arte del cronógrafo

Patek Philippe reafirma su independencia y su apuesta por la innovación lanzando un nuevo mecanismo de cronógrafo de cuerda manual, íntegramente desarrollado y fabricado en sus talleres. Dotado de una arquitectura original con rueda de pilares, el calibre CH 29-535 PS ostenta con orgullo sus orígenes presentando varias innovaciones y perfeccionamientos patentados que mejoran el funcionamiento y la fiabilidad del cronógrafo. Homenaje al mundo femenino, este mecanismo de excepción es lanzado en primicia dentro de un cronógrafo de pulsera de gran estilo exclusivamente destinado a la mujer, de ahí su nombre: «Ladies First Chronograph». Un nuevo hito en la dilatada historia de los relojes femeninos Patek Philippe y el inicio de una nueva era para todos los apasionados de cronógrafos mecánicos de excepción. El Calibre CH 29-535 PS y la referencia 7071R «Ladies First Chronograph» fueron presentados en primicia a principios de noviembre con motivo de la inauguración de los Salones Patek Philippe de la Place Vendôme en París, que acaban de ser renovados y remodelados en su totalidad.

Dentro del amplio abanico de complicaciones en las que Patek Philippe ha jugado siempre un papel de virtuoso, el cronógrafo ocupa un lugar preponderante. Gracias a sus numerosos desarrollos técnicos patentados, su apuesta por la tecnología de alto nivel y su búsqueda de una estética sobria y refinada, la manufactura ginebrina se ha impuesto como una de las firmas más buscadas para estos relojes de vocación técnica, nacidos en los años 1820, emblema perfecto de los tiempos modernos.

Uno de los grandes nombres del cronógrafo

Patek Philippe viene distinguiéndose desde la segunda mitad del siglo XIX por la excelencia de sus cronógrafos de bolsillo dotados o no del sofisticado sistema de ratrapante. El mecanismo de medida de los tiempos cortos va algunas veces acompañado de complicaciones adicionales, entre ellas el calendario perpetuo y la repetición de minutos, como en el caso de las dos piezas presentadas en 1878 durante la Exposición universal de París, donde la manufactura fue agasajada con la Medalla de oro. En 1893, la firma patenta un mecanismo aislador para el contador de minutos. En 1902, deposita una patente para un «cronógrafo doble», dotado de dos mecanismos, que permite efectuar simultáneamente varias observaciones de diferente duración. En 1904, obtiene una patente para un mecanismo de transmisión instantánea destinado al contador de minutos.

Con el desarrollo de los relojes de pulsera en el transcurso de los años 1920, Patek Philippe desempeña un papel de primer orden en la miniaturización del cronógrafo. En 1923, la firma fabrica por encargo el primer cronógrafo de pulsera con ratrapante de la historia. Hacia 1927 aparecen en la producción corriente los primeros cronógrafos de pulsera con o sin aguja de ratrapante. Las cajas, de inspiración Art Déco, se presentan bajo múltiples formas: redondas, cuadradas, rectangulares, *tonneau*, *coussin*... Los mecanismos, basados en *ébauches* exclusivas procedentes de las mejores firmas, se imponen por su perfección tanto técnica como estética.



Los años 1930 representan para Patek Philippe una auténtica edad dorada del cronógrafo de pulsera, llegando a contar hasta once referencias para los cronógrafos sencillos, entre ellas la célebre referencia 130 de 1934, y tres para los modelos con ratrapante. Estos cronógrafos figuran en la actualidad entre los modelos Patek Philippe más buscados por los coleccionistas y alcanzan a menudo precios récord en las subastas internacionales.

A lo largo de los años 1940 y 1950, la manufactura prosigue esta prestigiosa producción –a menudo acompañada de complicaciones adicionales como el calendario perpetuo–, realizando numerosos modelos de estilo clásico e intemporal, entre ellos la referencia 1463 provista de una caja estanca.

En 1986, Patek Philippe marca un nuevo hito en la historia del cronógrafo al introducir el célebre Calibre CH 27-70 de cuerda manual, basado en una maquinaria Nouvelle Lémania producida en exclusiva para la manufactura y reacondicionada íntegramente en sus talleres. En 1996, la firma patenta un mecanismo de cronógrafo con ratrapante dotado de un aislador que impide cualquier perturbación de la marcha del reloj durante la lectura de un tiempo intermedio.

En 2005, Patek Philippe hace noticia presentando el mecanismo de cronógrafo con ratrapante y rueda de pilares más plano jamás construido. Este Calibre CH R 27-525 PS de cuerda manual, fabricado según procedimientos antiguos y en muy pequeñas series, es igualmente el primer mecanismo de cronógrafo íntegramente concebido y fabricado en los talleres de la manufactura.

Un año después, la firma hace realidad una larga aspiración presentando su primer mecanismo de cronógrafo automático íntegramente realizado en sus talleres, el Calibre CH 28-520 IRM QA 24H, con calendario anual patentado.

Una nueva consagración

El lanzamiento en 2009 del Calibre CH 29-535 PS –fruto de más de cinco años de desarrollos– permite a Patek Philippe dar un paso decisivo al dotarse de un nuevo mecanismo de cronógrafo de cuerda manual íntegramente concebido y fabricado en sus talleres. Para poner a punto este mecanismo de excepción, Patek Philippe ha reunido toda su experiencia y buen hacer con el fin de igualar e incluso sobrepasar al Calibre CH 27-70 –considerado por los entendidos como el máspreciado mecanismo de cronógrafo tradicional existente en el mercado. El Calibre CH 29-535 PS se convierte así en el digno sucesor de este mecanismo de leyenda. Máximo exponente de la filosofía de excelencia que caracteriza a Patek Philippe, este reloj se impone tanto por su perfección técnica como por su excelencia artesanal.

El Calibre CH 29-535 PS abre el camino a nuevos desarrollos y a una nueva generación de cronógrafos de pulsera de cuerda manual provistos o no de complicaciones adicionales. En su momento sustituirá al actual Calibre CH 27-70 (base Nouvelle Lémania) como cronógrafo tradicional de cuerda manual, completando así la colección de mecanismos Patek Philippe, que cuenta ahora 21 calibres base declinados en más de 45 ejecuciones.

Una arquitectura tradicional

El Calibre CH 29-535 PS se presenta como un mecanismo con rueda de pilares, atributo tradicional de los cronógrafos mecánicos de alta calidad, que va dotada como es costumbre en Patek Philippe de un sombrerete pulido. El reloj va dotado de una aguja de cronógrafo, una aguja de segundero y un



contador 30 minutos con salto instantáneo. Su gran volante tipo Gyromax, provisto de cuatro brazos y cuatro contrapesos, oscila a una frecuencia elevada de 4 Hz (28 800 alternancias por hora). El calibre proporciona una reserva de marcha de 65 horas (más de 58 horas con el cronógrafo en marcha). La báscula de embrague presenta un dibujo clásico en forma de S. La idea de ofrecer dos emplazamientos diferentes para la aguja de cronógrafo (puente de rueda de cronógrafo) y el contador de minutos (puente de rueda del contador de minutos) subraya el afán de exclusividad estética de la marca. El mecanismo lleva igualmente un sistema «stop segundero» que permite una puesta en hora muy precisa.

Perfecto reflejo del Sello Patek Philippe

Ya se trate de su arquitectura base o del más pequeño detalle de sus acabados, el nuevo Calibre CH 29-535 PS plasma a la perfección los criterios del Sello Patek Philippe. Sus creadores lo han desarrollado según una filosofía totalmente dirigida al usuario y basada en la funcionalidad y la fiabilidad a largo plazo. La forma refinada y la disposición de los puentes están pensadas para garantizar la transmisión de la energía de la manera más eficaz posible, con el mínimo frotamiento, desde el barrilete hasta el órgano regulador –dando primacía a las prestaciones y a la precisión de marcha. Sus creadores han conseguido alojar toda la complejidad técnica del mecanismo en un volumen mínimo

–logrando el increíble grosor de 5,35 mm (para un diámetro de 29,60 mm). A lo largo de todo el proceso de desarrollo, cada componente del mecanismo ha sido sometido al Comité de vigilancia del Sello Patek Philippe con el fin de asegurarse de que es conforme a los altos criterios técnicos y estéticos de la manufactura.

Una tradición de innovación

Si bien el Calibre CH 29-535 PS se basa en una arquitectura de tipo clásico, con rueda de pilares y sistema de embrague con ruedas dentadas, se distingue por seis innovaciones patentadas que plasman todo el espíritu creativo de la manufactura. Sus ingenieros han reestudiado todos los componentes base del mecanismo de cronógrafo con miras a encontrar soluciones capaces de ofrecer una mayor precisión, fiabilidad, robustez y comodidad de empleo. Se ha puesto especial énfasis en la funcionalidad y los beneficios para el usuario, respetando los más altos principios del arte relojero –y del Sello Patek Philippe.

Las seis patentes del Calibre CH 29-535 PS

El desarrollo del Calibre CH 29-535 PS ha supuesto la obtención de seis patentes, a las que se suman diversas solicitudes de patentes que avalan los avances en el dominio del cronógrafo.

1) Optimización del perfil de los dientes

Las ruedas del mecanismo de cronógrafo van dotadas de un perfil dentado patentado y exclusivo (introducido en 2005 en el calibre cronógrafo extraplano con ratrapante CH R 27-525 PS), que impide que la aguja salte hacia delante o hacia atrás durante la puesta en marcha, evita cualquier vibración de la aguja de cronógrafo, incrementa el rendimiento en la transmisión de energía y reduce los frotamientos así como el desgaste en el interior del mecanismo.



2) Mejor ajuste de penetración de los engranajes

El ajuste de penetración de los engranajes entre la rueda de cronógrafo y la rueda de embrague se efectúa por medio de un gran «sombbrero excéntrico», colocado sobre la rueda de pilares, y del extremo de la báscula de embrague –en lugar de la excéntrica habitualmente utilizada situada al lado de la rueda de embrague. Este sistema proporciona un ajuste más fino y preciso.

3) Mejor sincronización embrague/freno

La sincronización entre el embrague (báscula de embrague) y el freno (bloqueador) se efectúa generalmente por medio de la rueda de pilares. Los ingenieros del Calibre CH 29-535 PS han suprimido esta etapa intermedia y añadido un dedo a la báscula que permite sincronizar directamente los dos órganos. Este sistema facilita el ajuste de los mandos y aumenta su precisión ya que el relojero únicamente debe intervenir en un punto en lugar de en dos. Asimismo evita la «fluctuación» de la aguja durante el arranque y parada.

4) Leva del contador de los minutos calada

La leva del contador de minutos ha sido calada para poder amortiguar los choques durante la vuelta a cero, lo que reduce considerablemente la vibración de la aguja.

5) Martillos de vuelta a cero autorregulados

Los martillos encargados de la vuelta a cero del cronógrafo llevan un sistema de autorregulación patentado que hace innecesario cualquier retoque mecánico en el martillo de los minutos, aumentando así la fiabilidad del mecanismo.

6) Pivotamiento de los martillos entre piedras

Los dos martillos (segundos y minutos) pueden pivotar libremente en un mismo eje entre piedras. Cada martillo golpea en su leva respectiva por medio de su propio muelle. Este sistema garantiza un ajuste preciso de la altura de los martillos y mejora el pivotamiento de los mismos.

Características ingeniosas

La arquitectura del Calibre CH 29-535 PS presenta además algunas particularidades muy ingeniosas que garantizan la funcionalidad y las prestaciones derivadas de las seis patentes de que ha sido objeto este nuevo cronógrafo. El mecanismo se caracteriza principalmente por llevar un contador de 30 minutos instantáneo, mucho más complejo de realizar que los tradicionales contadores continuos o semi-instantáneos. Esta sofisticada construcción, en la que la pequeña aguja de minutos efectúa el salto en una fracción de segundo, garantiza una mayor precisión y nitidez de lectura. Otro ejemplo: la rueda arrastradora de cronógrafo va aquí directamente incorporada al rodaje, en lugar de tener que ser ensamblada por el relojero. Esta construcción mejora la fiabilidad de la función cronógrafo.

Una precisión fuera de serie

El nuevo Calibre CH 29-535 PS aglutina todo el saber hacer de Patek Philippe al que se suman diversos avances tecnológicos patentados. Estos perfeccionamientos permiten al relojero dedicar más tiempo al afinado de las funciones y al ajuste de la precisión de marcha del mecanismo –respondiendo así a las expectativas de los clientes así como a los criterios de alta precisión del Sello Patek Philippe.

**Extracto del reglamento del Sello Patek Philippe:**

La precisión de marcha de los relojes Patek Philippe es controlada a lo largo de varias etapas de la producción, primero en los mecanismos solos y luego una vez introducidos en sus cajas. El control final de la precisión de marcha se efectúa en un simulador y debe responder a las normas de precisión Patek Philippe siguientes:

- en calibres de un diámetro igual o superior a 20 mm, la precisión de marcha debe oscilar entre [-3 ; +2] s/24h...»

Una búsqueda continua enfocada a la estética

Fiel a la tradición de Patek Philippe, el Calibre CH 29-535 PS se afirma como un nuevo emblema de estética y de bien hacer artesanal. Se distingue por la elegancia de sus modelos de diferentes formas, así como de sus puentes fabricados según métodos antiguos y cuidadosamente limados, pulidos y decorados después con motivos «*Côtes de Genève*». Todas sus superficies son tratadas con el mismo cuidado del detalle, en el transcurso de innumerables y largas operaciones en su mayoría manuales. Cumpliendo los criterios del Sello Patek Philippe, la manufactura pone especial empeño en que este trabajo de decoración no afecte nunca a las cualidades funcionales.

Ref. 7071R «Ladies First Chronograph»: el primer cronógrafo de pulsera Patek Philippe dedicado en primicia a la mujer

Cada vez es mayor el número de mujeres que aprecian los relojes complicados, particularmente si han sido creados y fabricados con el arte que distingue a Patek Philippe. Y cada vez son más numerosas igualmente las que buscan cronógrafos bellos, dotados de ese toque técnico y deportivo tan acorde con su tipo de vida dinámico. Por ello, Patek Philippe quiere ahora rendirles tributo lanzando por vez primera un nuevo calibre y una nueva Complicación en un modelo inicialmente destinado únicamente a la mujer. Su nombre: la referencia 7071R «Ladies First Chronograph». Este nuevo reloj complicado destinado a las mujeres completa una colección que incluye ya numerosos relojes elegantes y sofisticados. Una magnífica lección de estilo

Inspirada en los modelos Art Déco fabricados por Patek Philippe en los años 1930, la nueva referencia 7071R ostenta una elegante caja de perfil redondeado. Una forma original y refinada cuya realización exige un elaborado trabajo artesanal. Se ofrece exclusivamente en la cálida tonalidad del oro rosa de 18 quilates, que realza su estilo contemporáneo. Los pulsadores rectangulares encargados de activar las funciones del cronógrafo presentan una ergonomía estudiada, al igual que la corona estriada que permite dar cuerda al mecanismo.

La esfera, disponible en versión blanca opalina plateada o negra con motivo «*guilloché*», va adornada con dos esferas auxiliares (pequeño segundero y totalizador 30 minutos) colocadas de forma inédita en posición inferior respecto del eje central de las agujas; el carácter dinámico de estas indicaciones descentradas se ve subrayado por las escalas de los segundos y de los minutos, que son asimétricas. Las agujas de horas y de minutos tipo «hoja» de oro rosa (con revestimiento luminiscente), las cifras romanas estilizadas, la aguja de cronógrafo tipo «flecha», las finas agujas «bastón» de las esferas



auxiliares, así como el círculo minuterero tipo «*chemin de fer*» graduado garantizan un máximo de nitidez y de legibilidad.

A un mecanismo exclusivo le corresponde obviamente un engaste exclusivo: la referencia 7071R lleva 136 diamantes engastados en el contorno de la esfera redonda, y colocados de forma muy original debajo del cristal de zafiro ligeramente abombado. Un detalle prestigioso que realza la muñeca y añade una nota femenina a este modelo técnico.

Las pulseras son de piel de cocodrilo y van cosidas a mano. Su fijación a la caja se efectúa por medio de unas asas móviles que garantizan un confort y una adaptación óptimos a todas las muñecas femeninas.

Ya se trate de la caja, la esfera, el engaste o la pulsera, todos los componentes del aderezo han sido creados, fabricados y terminados según los más altos criterios del Sello Patek Philippe –un Label de excelencia que cubre el conjunto del reloj.

El fondo de zafiro que protege el reverso de la caja permite contemplar en todo su esplendor el nuevo Calibre CH 29-535 PS, con su elegante geometría, su cuidada decoración y el ballet aéreo de sus 269 componentes. Un espectáculo reservado en primicia a las mujeres: Ladies First...

Un lanzamiento internacional en los Salones Patek Philippe Paris renovados

Un lanzamiento excepcional para una mecánica también de excepción: el nuevo mecanismo de cronógrafo Patek Philippe Calibre CH 29-535 PS y la nueva referencia 7071R «Ladies First Chronograph» fueron presentados a principios de noviembre durante los actos de celebración que han marcado la reapertura de los Salones Patek Philippe de París. Ubicados en el N° 10 de la célebre Place Vendôme, uno de los lugares más prestigiosos del planeta, estos Salones inaugurados en 1995 acaban de ser ampliados, renovados y totalmente remodelados para ofrecer un máximo de espacio, confort y conveabilidad. Redecorados dentro del mismo estilo de inspiración Art Déco que los Salones Patek Philippe de Londres y Nueva York, estos recintos pueden acoger ahora al público y a los amantes de relojes en dos plantas y en una superficie de venta prácticamente duplicada, todo ello en un entorno prestigioso que plasma a la perfección el universo de tradición e innovación de la manufactura ginebrina. Una oportunidad de seducir a la importante clientela internacional que frecuenta este prestigioso lugar dedicado a la Alta Relojería, así como al público parisino y francés que aprecia cada vez más las creaciones firmadas Patek Philippe.





Mecanismo	Calibre CH 29-535 PS Mecanismo mecánico de cuerda manual, cronógrafo con rueda de pilares, aguja de cronógrafo, contador 30 minutos y pequeño segundero.
Diámetro	29,60 mm
Altura	5,35 mm
Número de componentes	269
Número de rubíes	33
Reserva de marcha	65 horas
Volante	Gyromax de 4 brazos, 4 contrapesos
Frecuencia	28.800 alternancias por hora (4Hz)
Espiral	Breguet
Funciones	Corona de dos posiciones: - apretada: cuerda del mecanismo - extraída: puesta en hora y stop segundero
Indicaciones	Agujas de horas y de minutos en el centro Aguja de cronógrafo en el centro Esferas auxiliares: - contador 30 minutos entre 3h y 4h - pequeño segundero entre 8h y 9h
Pulsadores	Puesta en marcha y parada del cronógrafo en posición 2h Puesta a cero del cronógrafo en posición 4h
Signo distintivo	Sello Patek Philippe
Aderezo	
Caja	Oro rosa 18 quilates, cristal de zafiro, fondo transparente de cristal de zafiro fijado con 4 tornillos pulidos Sumergible hasta 30 metros
Dimensiones de la caja	Ancho (de 9h a 3h): 35 mm Largo (de 12h a 6h): 39 mm Grosor: 10,95 mm Espacio entre asas: 18,20 mm
Esfera	Dos tonalidades, blanca opalina plateada o negra opalina con motivo « <i>guilloché</i> » flameado Círculo minuterio tipo « <i>chemin de fer</i> » en el contorno de la esfera Esfera blanca opalina plateada Ocho índices de las horas pintados en marrón



Agujas de horas y de minutos tipo «hoja» de oro rosa de 18K con revestimiento luminiscente
 Aguja de cronógrafo en el centro tipo «flecha» pintada en marrón, con contrapeso

Esferas auxiliares descentradas de color blanco decoradas con motivos en espiral:

- aguja de segundos de oro rosa de 18K tipo «bastón» pintada en marrón, con contrapeso
- aguja del contador de minutos de oro rosa de 18K tipo «bastón» pintada en marrón, con contrapeso

Esfera negra opalina decorada con motivo «guilloché» flameado

Ocho índices de las horas aplicados tipo «bastón» de oro rosa de 18K
 Agujas de horas y de minutos tipo «hoja» de oro rosa de 18K con revestimiento luminiscente
 Aguja de cronógrafo en el centro tipo «flecha» pintada en blanco, con contrapeso

Esferas auxiliares descentradas de color negro grabadas con motivos en espiral:

- aguja de segundos tipo «bastón» de oro rosa de 18K, con contrapeso
- aguja del contador de minutos de oro rosa de 18K tipo «bastón», con contrapeso

Engaste 0,58 quilates (136 diamantes redondos engarzados en el realce de la esfera)

Pulsera Piel de cocodrilo cosida a mano, color blanco mate para la versión con esfera negra y marrón con pespuntos blancos para la versión con esfera blanca; cierre de hebilla de 18 mm

